TECHNIK FÜR SICHERHEIT UND UMWELT

TECHNIQUE POUR LA SECURITE ET **L'ENVIRONNEMENT**



Magnettauchsonden

Ex-Bereich Kategorie 1 (Ex-Zone 0)

Typenreihe T-20... EG-Baumusterprüfbescheinigung TÜV 02 ATEX 1795 X

mit allgemeiner bauaufsichtlicher Zulassung **Z-65.11-40**4

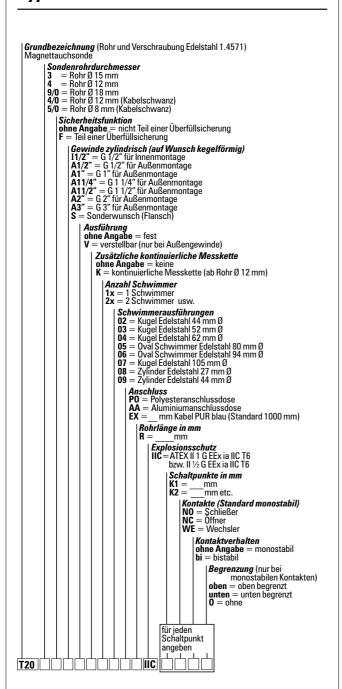


Sondes magnétiques à immersion, série T-20...

Zone Ex catégorie 1 (zone Ex 0) Certificat d'homologation des modèles types de la CE

TUV 02 ATEX 1795 X avec autorisation générale de l'office de construction Z-65.11-404

Typenschlüssel



Codes des types

Désignation principale (conduit et raccord à visser en acier inoxydable 1.4571) Sonde magnétique à immersion Diamètre du conduit de sonde 3 = conduit Ø 15mm
4 = conduit Ø 15mm
9/0 = conduit Ø 18mm
4/0 = conduit Ø 18mm
4/0 = conduit Ø 12mm, extrémité de câble non connectée
5/0 = conduit Ø 8mm, extrémité de câble non connectée | Fonction de sécurité | sans indication = n'appartient pas à un système de protection contre le | sur-remplissage | F = partie d'un système de protection contre le sur-remplissage partie d'un système de protection contre le sur-re! Pas de vis cylindrique (sur demande conique) 11/2" = G 1/2" pour le montage intérieur A1/2" = G 1/2" pour le montage extérieur A1 14" = G 1 1/4" pour le montage extérieur A1 14" = G 1 1/4" pour le montage extérieur A1 1/2" = G 1 1/2" pour le montage extérieur A2" = G 2" pour le montage extérieur A3" = G 3" pour le montage extérieur A3" = G 3" pour le montage extérieur S = fabrication spéciale (bride) Réalisation sans indication = fixe V = réglable (uniquement pour le pas de vis extérieur) Echantillons supplémentaires à immersion en continu sans indication = aucun
K = échantillons à immersion en continu (à partir du conduit Ø 12 mm) Nombre de flotteurs 1x = 1 flotteur 2x = 2 flotteurs etc. (< 2 Inotteurs etc.)

Modèles de flotteurs

02 = bille en acier inoxydable 44 mm Ø

03 = bille en acier inoxydable 52 mm Ø

04 = bille en acier inoxydable 62 mm Ø

05 = flotteur ovale en acier inoxydable 80 mm Ø

06 = flotteur ovale en acier inoxydable 94 mm Ø

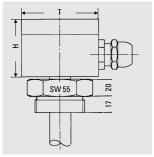
07 = bille en acier inoxydable 105 mm Ø

08 = cylindre en acier inoxydable 27 mm Ø

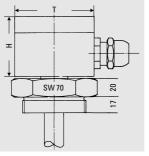
09 = cylindre en acier inoxydable 44 mm Ø Raccordement
P0 = boîte en polyester
AA = boîte en aluminium
EX = __mm cable bleu en __mm cable bleu en PUR, (standard 1000 mm) Longueur de conduit en mm R = mm Protection Ex IIC = ATEX II 1 G EEx ia IIC T6 ou II ½ G EEx ia IIC T6 Points d'enclenchement en mm K1 = ___mm K2 = ___mm etc. | Contacts (standard : monostable) | NO = contact de travail | NC = contact de repos | WE = contact inverseur Comportement des contacts sans indication = monostable bi = bistable Limitation (uniquement pour les contacts monostables) haut = limité vers le haut has = limité vers le bas 0 = sans limitation à indiquer pour chaque point IIC



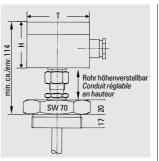
Anschlussdosen auf Außenverschraubung montiert Boîtes de connexion montées sur le raccord à visser extérieur



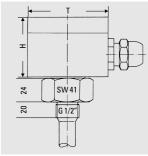
Typ / Type Rohr geschweißt Conduit soudé RVA-VVA-A11/2"-AA(PO)



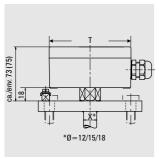
Typ / Type Rohr geschweißt Conduit soudé RVA-VVA-A2"-AA(PO)



Typ / Type = Fixierung mit Schneidring Fixation avec RVA-VVA-A2"-AA(PO)-V bague coupante

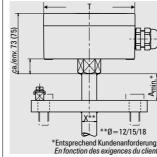


Typ / Type Rohr geschweißt Conduit soudé RVA-VVA-A1/2"-AA(PO)



Typ / Type RVA-FVA-1x-AA(PO)

verschweißt Pièce de raccorde ment soudée



Typ / Type

RVA-FVA-1x-AA(PO)-H

= Anschlussstück verschweißt, A.-dose hochge setzt Pièce de raccorde ment soudée, Boîte de connexion surélevée

Legende / Légende

Bemaßung in mm / Dimensions en mm

= Edelstahlrohr / Conduit en acier inoxydable

VVA = Edelstahl-Verschraubung 1.4571 / Raccord à visser en acier inoxydable 1.4571

A 1/2" = Gewinde G½" für Außenmontage / Filetage G½" pour le montage extérieur

A11/2" = Gewinde G1½" für Außenmontage / Filetage G1½" pour le montage extérieur

A2" = Gewinde G2" für Außenmontage / Filetage G2" pour le montage extérieur

AA = Aluminiumdose / Boîte en aluminium

PΩ = Polvesterdose / Boîte en polvester

= Verstellbar / réglable

Sonderausführung / Modèles spéciaux

= Flanschanschluss Edelstahl 1.4571; DN 50 ... 250 / PN 16 ... 40 Raccordement par bride en acier inoxydable 1.4571; DN 50 ... 250 / PN 16 ... 40 **FVA**

Χ = Rohr-Ø 12 / 15 / 18 mm / Conduit-Ø 12 / 15 / 18 mm

Н = Anschlussdose hochgesetzt / Boîte de connexion surélevée

Maße Anschlussdosen HxBxT/ Dimensions des boîtes de connexion H x L x P en mm

Anzahl Klemmen / Nombre de bornes bis / iusau'à 6 bis/jusqu'à 12 bis/jusqu'à 18 Aluminium / Aluminium 55 (57) x 80 x 75 55 x 110 x 75 55 x 160 x 75 Polyester / Polyester

Elektrische Anschlüsse / Connexions électriques

	Wechsler / Contact inverseur				Schließer/Öffner/Contact de travail/repos		
Kontakt Nr.	Anschlussdose Klemmenbezeichnung		Kabelschwanz Kabelfarbe	Anschlussdose Klemmenbez.		Kabelschwanz Kabelfarbe	
Contact No.	Boîte de connexion Désignation des bornes			Extrémité de câble non connectée Couleur de câble	Boîte de co Désignation	onnexion on des bornes	Extrémité de câble non connectée Couleur de câble
K ₁	rot/rouge schwarz/noir gelb/jaune	1 2 3		weiß / blanc braun / marron grün / vert	1 2	·}	weiß / blanc braun / brown
K ₂	rot/red schwarz/noir gelb/jaune	4 5 6		gelb/ <i>jaune</i> grau/ <i>gris</i> rosa/ <i>rose</i>	3 4		grün / vert gelb / jaune
К3	rot/ <i>red</i> schwarz/ <i>noir</i> gelb/ <i>jaune</i>	7 8 9		blau/ <i>bleu</i> rot/ <i>rouge</i> schwarz/ <i>noir</i>	5 6	<u>,,,,},,</u>	grau/ <i>gris</i> rosa/ <i>rose</i>
K ₄		10 11 12			7 8	·}-	blau/ <i>bleu</i> rot/ <i>rouge</i>
K ₅		13 14 15			9 10	-	schwarz/noir violett/violet
К ₆					11 12	,,,,},,	
К7					13 14		

Irrtümer und Änderungen vorbehalten. Sauf erreur ou modification.



BUNDSCHUH GMBH+CO

BUNDSCHUR GMBR+CO
An der Hartbrücke 6
D-64625 Bensheim
Telefon: +49 (0)6251/8462-0
+49 (0)6251/8462-72
E-Mail: info@elb-bensheim.de
Info: www.elb-bensheim.de

EUROCENTRE Centre d'Affaires Franco-Allemand 50, Avenue d'Alsace 68027 Colmar Cedex, France Tel.: +33 (0)3892-92817 Fax.: +33 (0)3892-04379

Email: info@ipn-eurocentre.com